MONTAGEANLEITUNG

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Terrassenheizstrahler!

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

TESTRUT Einkauf GmbH
Am Schornacker 113
46485 Wesel

Service-Hotline: 02 81 / 818 - 0
(3,9 ct. / Minute aus dem Festnetz der Deutschen Telekom
Mobilfunk max. 42 ct. / Minute)

Mo.-Fr. von 08:00 - 16:30 Uhr

Service-E-Mail: info@testrut.de



MONTAGEANLEITUNG



Terrassenheizstrahler Medea (481295)



Liebe Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank für den Kauf des Terrassenheizstrahlers Medea. Bitte lesen Sie die Montageanleitung sowie die Sicherheitshinweise vollständig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Platz auf. Falls Sie das Produkt an einen anderen Nutzer weitergeben, geben Sie diese Anleitung bitte auch mit.

Überprüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit.

Bei unsachgemäßer Montage ist die sichere Funktion Ihres Terassen-heizstrahlers nicht gewährleistet.

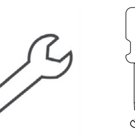
Achtung: Halten Sie Kunststoffbeutel von Babys und kleinen Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Lieferumfang:

1 x Mittelplatte = **A**	**1 x** Brenner = **B**	**1 x** Bodenplatte = **C**	**4 x** Bodenstative = **D**	**4 x** Hochstative = **E**
1 x Dämpferplatte = **F**	**1 x** Plattenabdeckung = **G**	**2 x** Glasröhre = **H**	**1 x** Dämpfer = **I**	**1 x** Reflektor = **J**
Bereits montiert an Dämpfer (I)	Bereits montiert an Mittelplatte (A)	zusätzlich eine Ersatzglasröhre	Bereits mit Dämpferplatte (F) fixiert	
4 x Schutzgitter = **K**	**1 x** Türgriffhalterung = **L**	**4 x** Schutzgitter-klammer = **M**	**3 x** Seitenwände = **N**	**1 x** Frontwand = **O**
				Mit Kettenhalterung ausgestattet, bereits im Werk eingebaut
66 x M3 x 16 mm = **P**	**1 x** Türgriff = **Q**	**1 x** Kette = **R**	**1 x** AA Batterie = **S**	
Schrauben vor dem Montieren aus den Teilen rausdrehen!		Bereits in Tür		

Prüfskala für Schraubenlängen: 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

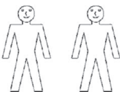
Benötigtes Werkzeug:



Aufbauzeit: ca. 45 min



2 Person





MONTAGEANLEITUNG

Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen:

Lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch. Installieren Sie das Gerät gemäß dieser Montageanleitung. Dieses Heizgerät ist ausschließlich für den Außenbereich. Schützen Sie das Gerät vor großer Feuchtigkeit und Unwetter.

Folgen Sie nach dem Zusammenbau des Gerätes der nachstehenden Dichtheitsprüfung auf Seite 4 dieser Montageanleitung!

Im Lieferumfang des Gerätes befindet sich ein 50 mbar Druckminderer und ein bruchsicherer Gasschlauch, nur für Deutschland und Österreich.

Weiter befindet sich im Lieferumfang eine Ersatzglasröhre. Bitte wechseln Sie die Glasröhren öfters aus und reinigen diese nach Bedarf! Gehen Sie damit sorgfältig um und verstauen Sie die Ersatzglasröhre wieder in ihrer eigenen Styropor - Kartonage aus dem Lieferumfang!

Hinweis für den gewerblichen Gebrauch:

Dieses Gerät muss für den gewerblichen Einsatz mit einem Industrie/Gewerbe Druckminderer und einer Schlauchbruchsicherung ausgestattet werden. Im Lieferumfang sind diese Zubehörteile NICHT enthalten.

Bitte Informieren Sie Ihren Lieferanten oder den Hersteller und bestellen diese wichtigen Zubehörteile.

Andernfalls ist dieses Gerät für den gewerblichen Gebrauch nicht erlaubt!

Dieses Gerät ist mit einer Kippschutzsicherung ausgerüstet!

Hinweise zum Anzünden:

Vorsicht! Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden!
Nur Anzündhilfen entsprechend EN 1860-3 verwenden!

Beim Betrieb als Terrassenkamin ausschließlich Holz als Brennstoff verwenden.

Wichtig:

Halten Sie sich auch in Zukunft an den Anweisungen dieser Betriebsanleitung
Dieses Handbuch ist für die ganze Lebensdauer des Gerätes Aufzubewahren und ein neues anzufordern, falls es zerstört werden oder verloren gehen sollte!

Wichtig:

Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit den im Bestimmungsland geltenden Regelungen, Gesetzen und Vorschriften aufzustellen. Die Aufstellung und Verwendung haben gemäß dem Hersteller erteilten Anweisungen zu erfolgen.

· Vertrauen Sie sich vor der Installation des Gerätes mit den technischen Abbildungen an.

· Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes den Gasschlauch.

· Vor dem Transport des Gerätes, Gasflasche demontieren und aus dem Gerät entfernen.

· Verändern Sie keine baulichen Teile oder fügen irgendwelche hinzu. Zum Beispiel: Nicht ohne Reflektor oder ohne Schutzgitter in Betrieb nehmen!



MONTAGEANLEITUNG

· Achten Sie darauf das, dass Gerät auf einen soliden und ebenen Boden gestellt ist. Nicht auf unebene oder blanke Erdflächen stellen.

· Verwenden Sie für dieses Gerät ausschließlich nur einen 50mbar Druckminderer und einen bruchsicheren Gasschlauch für Deutschland und Österreich geltend (Im Lieferumfang enthalten).

· Reinigen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Flüssigkeiten.

· Bemalen oder besprühen Sie das Gerät nicht mit Farbe.

· Drehen Sie das Ventil der Gasflasche nach Inbetriebnahme des Gerätes wieder zu.

· Das Gerät nicht während Unwetter und Regen in Betrieb nehmen.

· Halten Sie Kinder grundsätzlich vor dem Gerät fern.

· Bewegen Sie das Gerät nicht während des Betriebes.

· Wenn Sie das Gerät länger nicht in Betrieb genommen haben, prüfen Sie es zuvor auf Insekten und Spinnen im Brennerkorpus. Dies könnte zu Fehlfunktionen führen.

Sollten Ihnen folgende Abweichungen an dem Gerät auffallen wie zum Beispiel:

· Gasgeruch während des Betriebes?

· Die Brennerleistung ist schwach?

· Der Brenner knallt laut während des Betriebes (Ein leichter Knall wenn das Gerät ausgeschaltet oder eingeschaltet wird ist dabei normal).

In einem der obengenannten Fälle stellen Sie den Betrieb des Gerätes sofort ein und kontaktieren Ihren Verkäufer.

· Stellen Sie sicher das die Anschlüsse (Gasschlauch + Regler) richtig montiert sind.

· Erwachsene und Kinder immer vorsichtig an das Gerät annähern.

· Überwachen Sie das Gerät während des Betriebes, das es von keinen Kindern oder anderen Personen berührt oder verstellt wird.

· Keine leicht entflammbaren Materialien in der Gegend des Gerätes aufbewahren und keine Wäsche oder sonstiges zum trocknen an das Gerät hängen.

· Stellen Sie sicher, das dass Gerät nur im freien verwendet wird.

· Halten Sie die Gasflaschenvorrichtung im Gerät frei von irgendwelchen Gegenständen.

· Vor dem Transport oder dem Versetzen des Gerätes, muss die Gasflasche entfernt werden.

· Abhängig vom Gebrauch des Gerätes, den Gasschlauch öfters auswechseln.

· Dieses Gerät ist ausschließlich nur für Propan und Propan/Butan Gasgemisch geeignet.

Wichtig bei Gasgeruch:

· Drehen sie das Ventil an der Gasflasche zu.

· Löschen Sie, wenn vorhanden offene Flammen.

· Prüfen Sie alle Anschlüsse auf deren Dichtheit.

· Sollten Sie das Problem nicht beheben können, kontaktieren Sie Ihren Verkäufer.





MONTAGEANLEITUNG

Dichtheitsprüfung:

Der Gasschlauch und der Druckregler unterliegen Europäischen DIN Normen. Bitte überprüfen Sie jedoch nach dem Aufbau des Gerätes den Gaszufluss von der Gasflasche zu dem Geräteanschlussventil (Brenner) auf Dichtheit aller Verbindungen.

ACHTUNG! Rauchen Sie nicht während der Dichtheitsprüfung und halten Raucher von der Dichtheitsprüfung fern!

Folgen Sie den nachstehenden Schritten:

· Bereiten Sie sich eine Seifenwasserlösung vor und besprühen damit alle Verbindungen von der Gasflasche bis zum Geräteanschluss!

· Drehen Sie den Regulierknopf am Gerät in die “OFF” Position (= ●).

· Öffnen Sie das Ventil an der Gasflasche und achten darauf ob sich an den Verbindungsstellen Blasen entwickeln. Im Falle einer Blasenentwicklung ist der Anschluss nicht Dicht!

· Drehen Sie das Ventil an der Gasflasche wieder zu und überprüfen nochmals die Anschlüsse sorgfältig. Wiederholen Sie danach die Dichtheitsprüfung!

Installationsvermerk:

· Erweitern Sie dieses Gerät niemals mit irgendwelchen Teilen!

· Halten Sie leichtentflammbare Gegenstände und Flüssigkeiten fern vor dem Gerät!

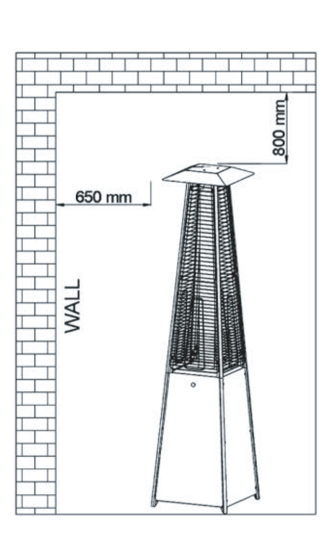
· Benutzen Sie das Gerät nur im Vollmontierten Zustand!

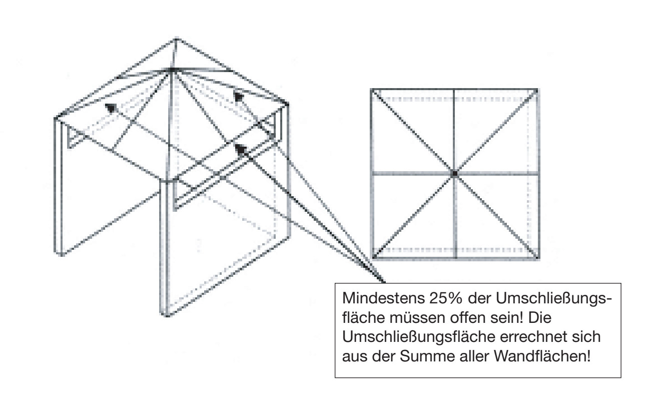
· Sie benötigen zum Aufbau des Gerätes eine Hilfsperson!

WICHTIG! Bei einem gut belüfteten Raum, müssen mindestens 25% der Umschließungsfläche offen sein.

Die Umschließungsfläche ist die Summe aller Wandflächen!

Bitte halten Sie bei überdachten Räumlichkeiten den Abstand zur Wand und Dachkante gemäß Abbildung ein!





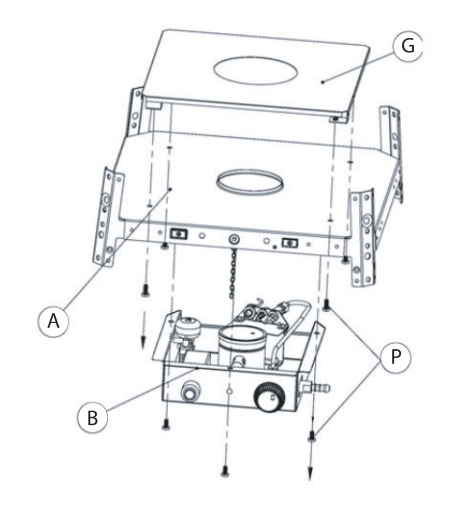


MONTAGEANLEITUNG

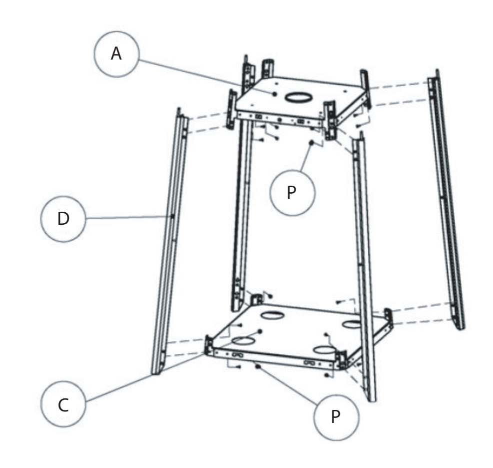
Montage-Schritte:

Zur Montage des Terassenheizstrahlers folgen Sie bitte den nachstehenden Arbeitsschritten 1 bis 11.

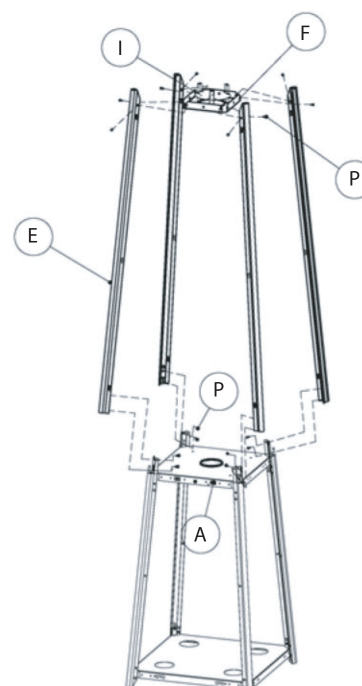
1. Brenner (B) und Plattenabdeckung (G) gemäß Abb. an die Mittelplatte (A) mit den Schrauben (P) mon tieren.



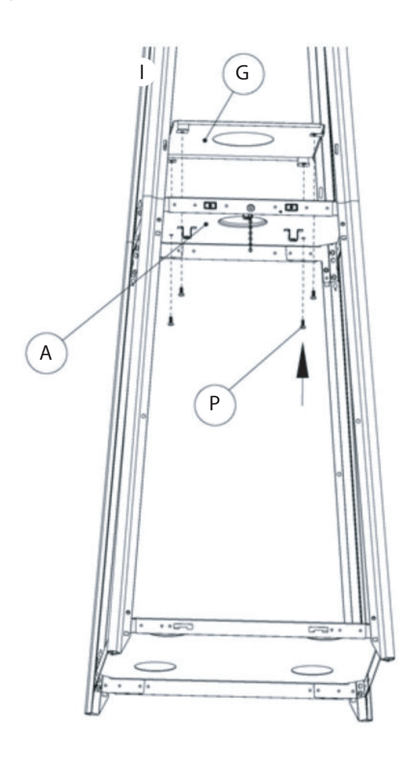
2. Bodenstative (D) gemäß Abb. an die Bodenplatte (C) montieren. Mittelplatte mit Brenner (A+B) gemäß Abb. an Bodenstative (D) oben platzieren. Immer mit Schrauben (P). ACHTUNG! Die Bodenplatte (C) muss mit den zwei vorderen Schlitzen parallel zu den Schaltknöpfen des Brenners befestigt sein. Hier wird später die Tür eingehakt!



3. Hochstative (E) an die Mittelplatte (A) mit den Schrauben (P) fixieren. Dann Dämpfer (F+I) an die 4 Hochstative (E) mit Schrauben (P) befestigen.



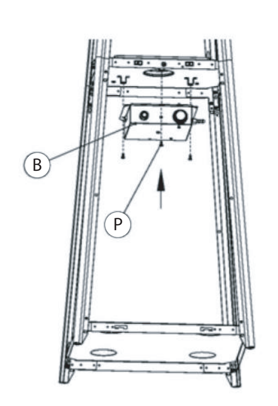
4. Fixieren Sie die Plattenabdeckung (G) an die Mittelplatte (A) mit den Schrauben (P).
Dieser Schritt kann auch in Schritt 1 vollzogen werden!

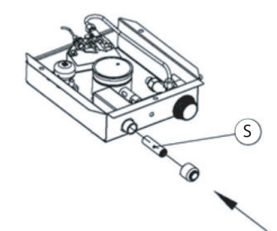




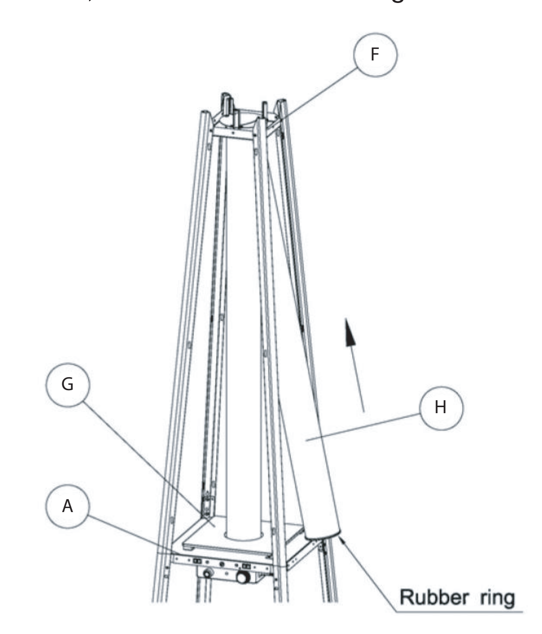
MONTAGEANLEITUNG

5. Setzen Sie eine AA Batterie (S) in die Piezozündung des Brenners (B). Dann den Brenner (B) unter der Mittelplatte (A) mit den Schrauben (P) befestigen.
Der Brenner wurde bereits in Schritt 1 montiert!

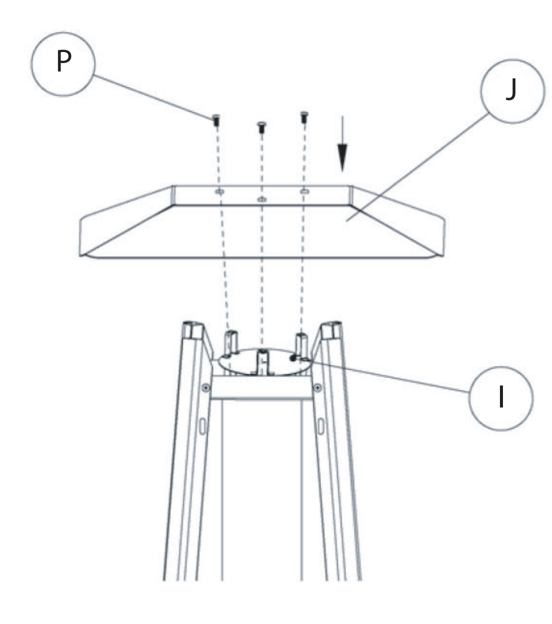




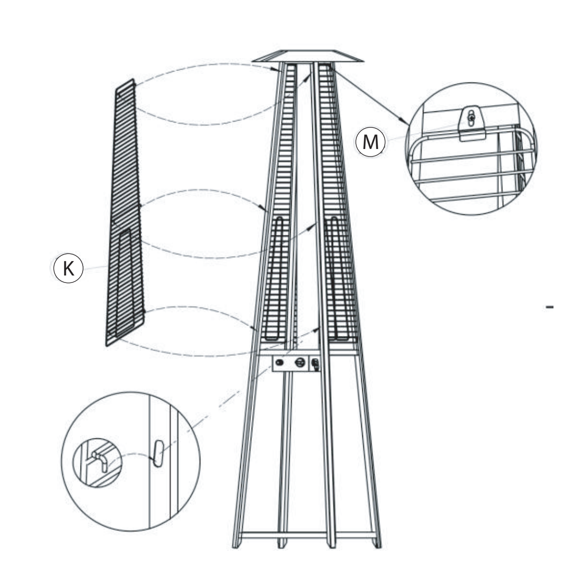
6. Vorsichtig die Glasröhre (H) aus der Verpackung entnehmen und in der Mitte des Gerätes gemäß Abb. erst in oben in den Dämpfer (F) einfügen, dann die untere Seite der Glasröhre (H) mit dem Gummiring in den Brenner einsetzen. Überprüfen Sie, dass die Glasröhre richtig sitzt!



7. Reflektor (J) auf den Dämpfer (I) mit Schrauben (P) befestigen.

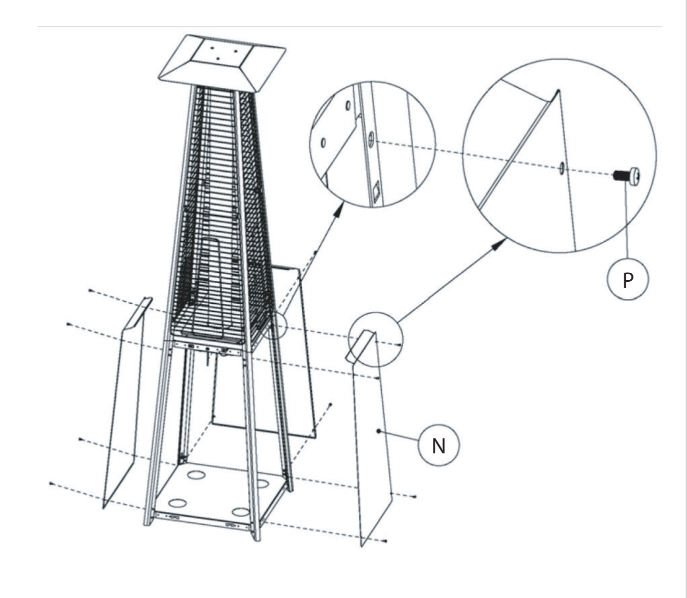


8. Schutzgitter (K) in die Stative (E) einhängen und mit der Klammer (M). oben an den Dämpfer (I) befestigen.

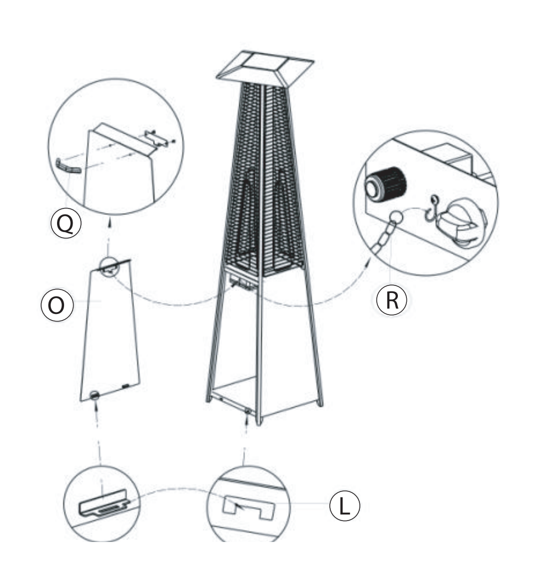


MONTAGEANLEITUNG

9. Montieren Sie die Seitenwände (N) mit den Schrauben (P) gemäß Abb.
Die Frontwand (O) nicht montieren!



10. Türgriff (Q) an die Frontwand (O), gemäß Abb. gekoppelt mit dem Griffhalter (L) von der Innenseite der Frontwand. Nehmen Sie dazu die 2 Stück M4X8 Muttern. Die Kette (R) an den Brenner einhängen.
Die Frontwand (O) unten mit den zwei Leisten in die Bodenplatte einsetzen gemäß Abb.
Tipps: Während des Betriebes kann die Frontwand mit der Kette offen bleiben



11. Betriebsbereit.



Inbetriebnahme:

Vorbereitung:

Gasschlauch gemäß Abb. an Brenner befestigen.

Druckminderer an die Gasflasche und mit Gasschlauch verbinden

Achtung!

Den Dichtheitstest von Seite 4 durchführen!

Warnung:

Nehmen Sie das Gerät nicht bei Unwetter oder starken Regen in Betrieb! Die Glasröhre könnte während des Betriebes Risse bekommen. Hierbei könnte Wasser in den Brenner fließen und diesen eventuell Betriebsunfähig machen.

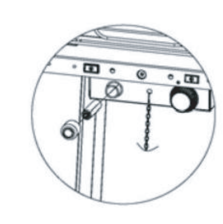
Spritzen Sie während des Betriebes keine Flüssigkeiten auf die Glassröhre.

Die Glassröhre ist während des Betriebs sehr heiß. Nicht anfassen oder versuchen zu Reinigen. Kinder fernhalten und keine Personen die Glasröhre berühren lassen.

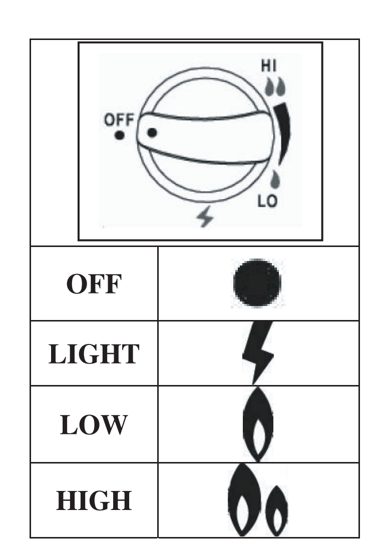
Vergewissern Sie sich das dass Gerät immer auf einen ebenen Boden steht. Das Gerät könnte umfallen und die Glasröhre dabei brechen.

Das Gerät niemals mit einer defekten Glassröhre in Betrieb nehmen.

Betriebsstart:



Setzen Sie eine AA Batterie in die Piezoelektronik des Brenners.



1. Stellen Sie den Bedienungsknopf auf OFF. Öffnen Sie langsam das Ventil an der Gasflasche.
2. Drücken Sie den Bedienungsknopf und drehen diesen gedrückt gegen den Uhrzeigersinn in die LIGHT Position und drücken dann mehrmals auf den Knopf der Piezoelektrik bis der Brenner leicht entflammt. Nach dem Entflammen, halten Sie den Knopf noch 15 Sekunden gedrückt und drehen dann den
   Bedienungsknopf ungedrückt gegen den Uhrzeigersinn weiter den in die LOW bis HIGH Position.
3. Sollte der erste Versuch keinen Erfolg bringen, warten Sie ca. 2 Minuten und wiederholen dann den Schritt 2.
5. Die HIGH Position ist für hochflammig während die LOW Position für niedrigflammig ist.
6. zum Ausschalten des Gerätes bringen Sie den Bedienungsknopf in die 'OFF' Position.
7. Drehen Sie nach dem Betrieb des Gerätes das Gasventil an der Gasflasche wieder zu.



Reinigung / Instandhaltung / Lagerung:

Um eine langjährige Gewährleistung des Gerätes zu erhalten, stellen Sie sicher, dass Sie die folgenden Wartungsarbeiten regelmäßig durchführen:

Reinigung und Instandhaltung:

Halten Sie alle Außenflächen sauber.

· Verwenden Sie warmes Seifenwasser bei der Reinigung. Verwenden Sie niemals brennbare, ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.

· Während Sie das Gerät waschen, achten Sie darauf, dass das Gebiet um den Brenner herum nicht feucht wird

Anzeichen für eine mögliche Fehlfunktion

· Gasgeruch und extremer gelber Farbflamme.

· Das Gerät erreicht nicht die gewünschte Brennleistung.

· Das Leuchten des Gerätes ist extrem ungleichmäßig.

· Das Gerät macht knallende Geräusche

Spinnen und Insekten können im Brenner oder in den Öffnungen nisten.

Dieser Zustand kann das Brenneraggregat beschädigen und macht ihn für den Einsatz unsicher.

Reinigen Sie die Löcher des Brenners mit einem Hochleistungsreiniger.

Mit Druckluft können Sie ebenso die kleinsten Staubpartikel entfernen.

Ruß Rückstand an den Reflektor und dem Glasrohr kann eine Brandgefahr verursachen.

Reinigen Sie den Reflektor und das Glasrohr mit Seifenwasser, wenn sich Ruß ansetzen sollte. Immer vorsichtig sein, wenn Sie das Glasrohr reinigen. Im Lieferumfang ist eine Ersatzröhre enthalten.



Lagerung:

Bitte beachten Sie während der Lagerung

· Drehen Sie den Bedienungsknopf auf die „OFF“ Position.

· Drehen Sie das Ventil der Gasflasche zu.

· Lagern Sie das Gerät aufrecht in einem Wetter geschützten Bereich wie (z.B. geschützt von Regen, Schnee regen, Hagel, Schnee).

· Halten Sie das Gerät von Staub und Schmutz sowie Wasseransammlungen fern.

· Drehen Sie den Bedienknopf auf die „OFF“ Position.

· Trennen Sie die Gasflasche vom Gerät und stellen diese zu einem sicheren und gut belüfteten Standort im Freien. Lagern Sie den Gasbehälter NICHT an einem Ort, der mehr als 51 Grad C warm wird.

WARNUNG!
Berühren oder bewegen Sie das Gerät erst mindestens 45 Minuten nach dem Gebrauch. Lassen Sie alle Elemente des Brenners vor der Berührung abkühlen.

Hinweis!
In einer salzigen Luft Umgebung (wie in der Nähe des Meers) erfolgt Korrosion schneller als in der normalen Umgebung.
Prüfen Sie den Edelstahl nach Flugrost und entfernen Sie diesen schnellstens.



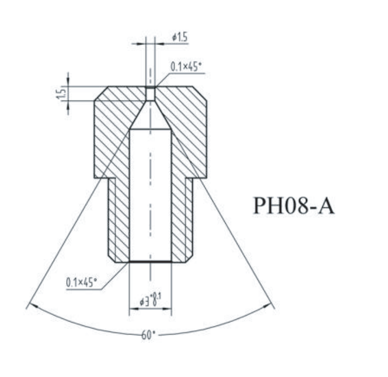


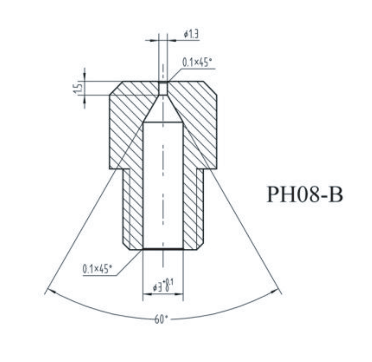
MONTAGEANLEITUNG

Technische Spezifikationen aller EU Länder:

Serien Nummern	PH08-A Artikelnummer: 13600		PH08-B (13600)
Leistung	9.5 Kw		10.5 Kw
Geräte Kategorie	13+	13B/P	13 B/P
Gas Typ Gas Druck	G30/G31 28-30/37 mbar	G30 30 mbar	G30 50 mbar
Einspritzdüse	1.5 mm	1.5 mm	1.3 mm
Länder Spezifikationen I3+ für BE-CH-ES-FR-GB-GR-IE-IT-PT 28-30/37mbar I3B/P für CY-CZ-DK-EE-FI-LT-LV-MT-NL-NO-SE-SI-SK-BG-RO-TR 30mbar I3B/P für AT-DE 50mbar			

Technische Daten der Einspritzdüsen:





Dieses Gerät entspricht der Kategorie diesem Typenschild und ist nur für Länder DE und AT:

Geräte Typ:	PH08-B	CE 1009 09 1569
Fertigungs Nummer:	13600	
Leistung in KW Verbrauch	10.5 kW (800 g/h)	
Gas Kategorie	$I_{3B/P}$	
Gas Typ	G30	
Gas Druck	50 mbar	
Einspritzdüse	1.3 mm	
Pyramidenleuchtturm Heizgerät		
Montieren Sie das Gerät gemäß der Montageanleitung! Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Betriebsanleitung sorgfältig durch! Nach dem Gebrauch das Ventil an der Gasflasche zudrehen! Verwenden Sie dieses Gerät nicht in geschlossenen Räumen! Verwenden Sie dieses Gerät nur im freien oder in gut belüfteten Räumen. Bei einem gut belüfteten Raum müssen mindestens 25% der Umschließungsfläche offen sein! Die Umschließungsfläche ist die Summe aller Wandflächen! Die Verwendung des Gerätes in einem geschlossenen Raum kann gefährlich sein und ist Verboten!		
Dieses Gerät entspricht der Gaskategorie folgender Länder: $I_{3B/P}$ für AT-DE		
Testrut GmbH – Am Schornacker 13 – 46485 Wesel		



MONTAGEANLEITUNG

Garantie:

Ihr Gerät hat 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiezeit deckt alle Herstellungsfehler mit Ausnahme von Defekten aufgrund als der vom Hersteller für dieses Gerät angegebenen und vorgesehenen Verwendungen. Die durch den Garantieschein gedeckte Garantiezeit läuft ab dem Datum der Kaufquittung oder des Kassenbelegs.

Abnützung, Korrosion, eventuelle Verformung, Verfärbung oder Bräunung aufgrund des Kontakts mit der Flamme und der kontinuierlichen Strahlung sind als normal zu betrachten und sind definitiv keine Herstellungsfehler, weil sie durch die normalen Gebrauchsbedingungen bedingt sind. Des weiteren ist es normal, dass es nach längerem Gebrauch erforderlich ist, einige abgenützte Teile zu ersetzen. Die Ersatzteile sind ausschließlich beim Hersteller zu bestellen.

EG-Konformitätserklärung - EG Declaration of Conformity
CE 1009 BU 1569

Im Sinne der EG Gas Heizgerätrichtlinien 90/396/EEC erklären wir hiermit, dass das nachfolgend aufgeführte Gasheizgerät der o.g. Richtlinie entspricht.

According to the EC Gas Appliances Directive 90/396/EEC we hereby declare that the following Apliance ist conform to the requirements of the above mentioned directive.

Bezeichnung des Heizgerätes Name of the Appliance	PH08 A / PH08 B
Beschreibung des Heizgerätes Description of the Appliance	Flammen Heizgerät Flamme Heater
Einschlägige EG Richtlinien Relevant EG-directives	90/396/EEC
Angewandte Normen Standards applied	DIN 14543 vom 01.11.2002 DIN 3372-4 vom 01.04.1983
Anbringungen der CE Kennzeichnung Application of CE-mark	2009
Ord und Datum der Ausstellung Place and date of issue	Selb 11.Februar 2009
Rechtsverbindliche Unterschrift Legally binding signature	Jakob Schleicher Geschäftsführer



